

УДК 811'111

Соловьёва Анна Вячеславовна

Могилевский государственный университет имени А. А. Кулешова

(г. Могилев, Беларусь)

gagalika.com@gmail.com

НАПРАВЛЕНИЯ ИССЛЕДОВАНИЙ АВСТРАЛИЙСКОГО ВАРИАНТА АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА

Статья представляет обзор исследований австралийского варианта английского языка. В центре внимания находятся языковые особенности австралийского английского.

Ключевые слова: австралийский вариант английского языка, австрализм, австралийский сленг

The article is a review of the studies of the Australian variant of the English language. The focus is on the linguistic features of Australian English.

Keywords: Australian English, australism, Australian slang

Австралийский вариант английского языка неоднократно становился объектом лингвистических исследований. Ученые обращали внимание на его специфику, проявляющуюся на разных языковых уровнях.

Фонетические особенности австралийского варианта английского языка представлены в работах С.С. Боднар, В.Б. Галая, С.Р. Сыдыковой, О.А. Ильина, О.О. Кирилловой, М.Г. Аюшеевой, О.А. Егоровой, Г.А. Орлова. Просодические особенности австралийского английского рассматриваются в работах А.А. Борзых и Е.А. Бурой. Интонационные особенности австралийского английского описаны О.А. Егоровой. Е.В. Гнатюк исследовала аллофонное варьирование согласных [4], Т.В. Шуйская – аллофонное варьирование гласных [12]. Особенности ударения рассмотрены в работах Е.А. Бурой, К.С. Куликовой и Т.И. Шевченко. Гендерную дифференциацию австралийской речи изучали Е.А. Бурая и О.А. Егорова (интонационные особенности женской разговорной речи) [7].

Грамматические особенности австралийского варианта английского языка представлены в работах Г.А. Орлова, С.И. Кучеровой. В учебном пособии Г.А. Орлова отмечено, что расхождения в грамматике австралийского варианта английского языка могут наблюдаться в системе именных форм, связанных с категориями числа, в частотности употребления отдельных грамматических форм, в употреблении глаголов *shall* и *will*, *should* и *would* [9, с. 151]. Однако все расхождения носят вариативный характер и, зачастую, представлены единичными случаями [9].

Лексические особенности австралийского английского представлены в работах И.В. Агаповой, А.А. Анаховой, Е.И. Трубаевой, О.В. Амбразевич, Г.В. Лашковой. На исследовании лексико-семантических особенностей австрализмов на материале австралийской поэзии также останавливается Ю.А. Акопян. В своей работе лингвист использует текстоцентрический подход. Юлия Александровна делает вывод о том, что специфика австралийского варианта английского языка проявляется в наличии в нем австрализмов, которые она трактует как слова, в значении которых содержится культурный компонент [1].

Слова с национально-культурной спецификой австралийского варианта английского языка исследуют Е.В. Щербакова, Е.Б. Грипаева, Т.А. Писковец, С.Б. Прядко исследует культурный компонент значения лексики австралийского варианта английского языка на материале заимствований из языков аборигенов. Наличие богатого синонимического ряда у таких слов, а также активное словообразование с использованием конверсии и аффиксации – одни из главных выводов исследовательской работы [10].

Синхронические и диахронические исследования в области культурных и языковых связей Австралии и Великобритании проделаны О.О. Кирилловой.

Исследование австралийского варианта английского нередко ведется в сопоставительном аспекте. Вопросами иконизации флористических концептов в австралийской картине мира в сравнении с новозеландской картиной мира занималась Е.В. Женева. В.В. Ощепкова и О.В. Николаевна исследовали экосреду в Австралии и Новой Зеландии как источник символорождения в обеих лингвокультурах. А.Н. Чударь рассматривает синтетические диминутивы австралийского варианта в сравнении с новозеландским и южноафриканскими вариантами английского языка. Вопросами австралийских заимствований в китайском языке занимается В.Л. Денисова. Е.А. Присс исследует динамику развития словарного состава австралийского варианта в сравнении с канадским вариантом английского языка. С.В. Евтушенко анализирует семантические и словообразовательные характеристики глаголов австралийского английского в сравнении с британским и канадским вариантами [6].

Фразеология австралийского варианта английского языка реже становилась объектом исследования. Е.С. Бадмаева, Е.А. Шагланова, Э.В. Бурцева рассмотрели фразеологизмы с компонентами-зоонимами в австралийском варианте английского языка.

Исследованиями австралийской лексикографии занимались Е.М. Григорьева, Г.В. Рябичкина. Теорию и практику лексикографического описания словарного состава австралийского варианта английского языка описала В.И. Скибина. Е.М. Григорьева выделяет четыре основных этапа в становлении австралийской лексикографии: период наивной лексикографии, период развития, период самостоятельной лексикографии и лексикографию нового столетия. Интересно наблюдение о том, что австралийская лексикография зарождается как волонтерская, так как первыми лексикографами были непрофессионалы, первые словари представляли собой глоссарии сленга и арго [5, с. 10]. Синхронические и диахронические исследования словарей австралийского сленга проделаны Е.М. Григорьевой.

Значительное количество исследовательских работ посвящено австралийскому сленгу. А.А. Стефанович останавливается на рассмотрении рифмованного сленга. Ю.А. Горяинова изучает исторические и социально-экономические источники разговорно-сленговой сферы. Мобильность австралийской фразеологической сленговой нормы представлена в работе В.В. Филатова и О.В. Чуксиной. Ю.А. Аюпян также исследует особенности австралийского сленга, в результате чего она приходит к выводу, что в истоках английского языка на территории Австралии была нелитературная речь ссыльных, а особенности употребления сленга заключаются в широком распространении рифмованного сленга и обилии усеченных лексем [1]. Лексико-семантические и словообразовательные особенности неформальной лексики представлены в работе О.Б. Назаровой. Сделан вывод о том, что в современном развитии австралийского английского наблюдается тенденция демократизации языка, что проявляется в обилии сленгизмов и коллоквиализмов [8, с. 18].

Исследование сленга проводится и в рамках сопоставительного подхода. Ю.А. Беленко исследует разговорно-сленговые единицы австралийского и американского вариантов английского языка. Лингвист делает вывод о том, что большинство сленгизмов австралийского английского возникло в результате семантической деривации [3]. Сленг как этноспецифичный феномен австралийского варианта английского языка в сравнении с новозеландским вариантом описан в работе Е.А. Редкозубовой [11].

И. В. Байсултанов исследует социолексикологическую вариативность субстандартных форм английского языка Австралии, а также раскрывает основные социолингвистические функции австрализмов в художественном дискурсе. В становлении австралийского лексического субстандарта лингвист выделяет три основных периода. Начальным этапом формирования австралийского лексического субстандарта можно считать период с 1788 по 1868 гг. Для данного этапа характерно смешение различных видов сленга, арго, профессионализмов и жаргонов. Второй период становления охватывает XIX век. Английский субстандарт распространяется вглубь континента в результате притока иммигрантов. Во время третьего периода, который берет начало в XX веке и длится по настоящее время, формируются наддиалектные субстандартные языковые формы. Характерной чертой австралийского субстандарта является развитие его на базе привезенных из метрополии различных форм сленга, жаргонов, арго с включением в него местных лексических единиц – австрализмов [2, с. 9].

Таким образом, можно сделать вывод о том, что исследования австралийского варианта английского языка затрагивают все языковые уровни. Наиболее изучены фонетические и лексические особенности. Актуальным направлением видится выявление структурно-семантических особенностей австралийского сленга в диахронии, что позволит выявить тенденции развития австралийского субстандарта в разные периоды его развития.

Литература

1. Аюпян, Ю. А. Лексико-семантические особенности австралийского варианта английского языка : автореф. дис. ... канд. филол. наук : 10.02.04 / Ю. А. Аюпян. – М., 2003. – 24 с.
2. Байсултанов, И. В. Социальная дифференциация лексического субстандарта английского языка в Австралии: социолексикологический аспект : автореф. дис. ... канд. филол. наук : 10.02.04 / И. В. Байсултанов. – Пенза, 2005. – 20 с.
3. Беленко, Ю. А. Американские и австралийские лексические единицы в общеанглийской разговорной речи : автореф. дис. ... канд. Филол. Наук : 10.02.04 / Ю. А. Беленко ; Воронежский государственный университет. – Воронеж, 2007. – 21 с.
4. Гнатюк, Е. В. Аллофонное варьирование согласных в коммуникативной перспективе высказывания: экспериментально-фонетическое исследование на материале австралийского варианта английского : дис. ... канд. филол. наук : 10.02.19 / Е. В. Гнатюк. – СПб., 2009. – 15 с.
5. Григорьева, Е. М. Культурно-маркированная лексика австралийского варианта английского языка в словарях различных типов : автореф. дис. ... канд. филол. наук : 10.02.04 / Е. М. Григорьева. – Нижний Новгород, 2014. – 24 с.

6. Евтушенко, С. В. Глагольное словообразование в британском, австралийском и канадском вариантах современного английского языка: социо- и собственно лингвистический аспекты : дис. ... канд. филол. наук : 10.02.19 ; 10.02.04 / С. В. Евтушенко. – Ростов-на-Дону, 2013. – 23 с.

7. Егорова, О. А. Интонационные особенности женской разговорной речи : на материале австралийского варианта английского языка: дис. ... канд. филол. наук : 10.02.19 ; 10.02.14 / О. А. Егорова. – Иваново, 2008. – 23 с.

8. Назарова, О. Б. Формирование и функционирование неформальной лексики австралийского варианта английского языка; на материале лексико-семантического поля «природа и природные явления Австралии» : дис. ... канд. филол. наук : 10.02.04 / О. Б. Назарова. – М., 2008. – 21 с.

9. Орлов, Г. А. Современный английский язык в Австралии / Г. А. Орлов. – М. : Высшая школа, 1959. – 426 с.

10. Прядко, С. Б. Язык и Культура: культурный компонент значения в лингво-культурологической лексике австралийского варианта английского языка : на материале аборигенных заимствований: автореф. дис. ... канд. филол. наук : 10.02.04 / С. Б. Прядко. – М., 1999. – 26 с.

11. Редкозубова, Е. А. Сленг в современном коммуникативном пространстве: дискурсивные практики : дис. ... канд. филол. наук : 10.02.19 / Е. А. Редкозубова. – Ростов-на-Дону, 2014. – 31 с.

12. Шуйская, Т. В. Акустические характеристики усеченных и свободных гласных австралийского варианта английского языка / Т. В. Шуйская // Вестник Санкт-Петербургского университета. Серия: Язык и литература. – 2008. – № 3(2). – С. 240–243.